


1.1 Expeditor (numele și adresa)/Name and address of consignor / Nazwa i adres nadawcy	1.6 Certificat nr / Certificate no. / Świadectwo nr
1.2 Destinatar (numele și adresa)/ Name and address of consignee / Nazwa i adres odbiorcy:	 CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru exportul de Polonia în Republica Moldova puilor de o zi de găina, curcani, rațe, găște, struți și ouă de incubație a acestor specii <i>Veterinary certificate for day-old chicks, turkey poult, ducklings, goslings, ostrich chicks and hatching eggs of these species exported from Poland to Moldova</i> Świadectwo weterynaryjne dla eksportowanych z Polski do Moldawii jednodniowych kurcząt, indycząt, kacząt, gęsiąt, strusiąt i jaj wylęgowych tych gatunków
1.3 Locul de încărcare/Place of loading/ Miejsce załadunku: Numele, adresa și numărul a exploatației/ name, address and no. of the holding/ nazwa, adres oraz numer gospodarstwa	1.7 Țara de origine/ Country of origin / Kraj pochodzenia zwierząt:
1.4 Locul de destinație al transportului / Place of destination of the consignment/ Miejsce przeznaczenia przesyłki:	1.8 Autoritatea competentă /Competent authority / Właściwa władza
1.5 Mijlocul de transport / Means of transport / Środki transportu: Vagon, camion, container, aeronavă, navă /the number of the railway carriage, truck, container, flight number, name of the ship / numer wagonu, samochodu, kontenera, rejsu samolotu, nazwa statku)	1.9 Unități administrativ-teritoriale (cod teritoriu)/ Administrative-territorial unit (territory code)/ jednostka administracyjno – terytorialna (kod terytorium)
	1.10 Organul eliberării acestui certificat / Competent authority issuing this certificate/ Organ wydający świadectwo:
	1.11 Punctul de trecere a frontierei Republicii Moldova / Point of crossing the border of Moldova / Punkt przekroczenia granicy Moldawii:

2. Identificarea mărfurilor/ Identification of goods/ Identyfikacja towaru:
2.1 Denumirea mărfurilor/ Name of the goods/ Nazwa towaru: _____
2.2 Specia și rasa de păsări de curte (ouă de incubație)/Species and breed of poultry (hatching eggs) / Gatunek, rasa drobiu (jaj wylęgowych): _____
2.3 categoria (linie pură, prima părinți, părinți, pui de carne, straturi, etc)/: Category (Pure line/grandparents/parents/broilers/layers/others)/ categoria (czysta linia, prarodzice, rodzice, brojlery, nioski, inne): _____
2.4 Numărul de păsări / ouă /Number of birds/eggs / Liczba ptaków/jaj: _____
2.5 Numărul și natura coletelor/ Number and type of package / Liczba i rodzaj opakowań: _____
2.6 Denumirile/ Identification marks / Oznaczenia: _____
2.7 Condițiilor de transport (temperatură, umiditate)/: Conditions for transport (temperature, humidity)/ Warunki transportu (temperatura, wilgotność): _____

2.8 Puii de o zi au fost vaccinati împotriva bolii lui Marek DA () NU ()

For day-old chicks vaccination against Marek disease: YES () NO ()

Pisklęta jednodniowe zostały poddane szczepieniu przeciwko chorobie Mareka TAK () NIE ().

3. Originea mărfurilor:/ *Origin of goods* / **Pochodzenie towaru:**

3.1 Nume, numărul de aprobare/înregistrare, adresa unității:/ *Name, approval/registration number, address of the establishment* / **Nazwa, numer zatwierdzenia/rejestracji, adres zakładu:**

- incubator/ *hatchery* / **wylęgarni:** _____

- reproducere/ *breeding establishment* / **zakładu hodowlanego:** _____

3.2 Unitate administrativ-teritorială:/ *Administrative-territorial unit* / **Jednostka administracyjno-terytorialna:** _____

4. Subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că conform datelor oficiale/*I, the undersigned official veterinarian certify that, according to the official data:* / **Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam, że zgodnie z urzędowymi danymi:**

Exportul în Republica Moldova a puilor de o zi de găina, curcani, rațe, găște, struți sau ouă de incubatie a acestor specii clinic sănătoși provin de pe teritoriul unităților administrativ libere de următoarele boli contagioase la animale:

Exported to Moldova day-old chicks, turkey poult, ducklings, goslings and ostrich chicks or hatching eggs of these species originates from territories of administrative units free from the following contagious animal diseases:

Eksportowane do Moldavii clinicznie zdrowe 1-dniowe kurczęta, indyczęta, kaczęta, gęsięta, strusięta lub jaja wylęgowe pochodzą z terytoriów jednostek administracyjnych, wolnych od następujących chorób zakaźnych zwierząt:

- gripei aviare, sub rezerva obligației de raportare (în conformitate cu Codul de sănătate a animalelor terestre al OIE)
 - În ultimele 12 luni pe teritoriul unității administrativ în conformitate cu regionalizarea;

Fie

- În ultimele 3 luni, în caz de lichidare a focarelor de pe teritoriul unei unități administrativ;

notifiable avian influenza (according to OIE Terrestrial Animal Health Code):

- *within the last 12 months in the administrative territory according to regionalisation;*

Or

- *within the last 3 months provided that stamping out is applied in the administrative territory according to regionalization.*

grypy ptaków, podlegającej obowiązkowemu zgłoszeniu (zgodnie z Kodeksem Zdrowia Zwierząt Lądowych OIE):

- **w ciągu ostatnich 12 miesięcy na terytorium jednostki administracyjnej zgodnie z regionalizacją;**

lub

- **w ciągu ostatnich 3 miesięcy w przypadku przeprowadzenia likwidacji stada na terytorium jednostki administracyjnej.**

- Provin din exploatații în care nu sa practicat vaccinarea împotriva gripei aviare.
Originates from flocks in which vaccination against avian influenza is not carried out
Pochodzą z gospodarstw, w których nie prowadzi się szczepień przeciwko grypie ptaków.

- bolii Newcastle (conform Codului de animale animalele terestre al OIE):

- În ultimele 12 luni pe teritoriul unității administrativ în conformitate cu regionalizare;

Fie

- În ultimele 3 luni, în caz de lichidare a focarului de boala de pe teritoriul unei unități administrativ;

Newcastle disease (as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code):

- *within the last 12 months in the administrative territory according to regionalisation,*

Or

- *within the last 3 months provided that stamping out is applied in the administrative territory according to regionalisation*

chOROby Newcastle (zgodnie z Kodeksem Zwierząt Lądowych OIE):

- **w ciągu ostatnich 12 miesięcy na terytorium jednostki administracyjnej zgodnie z regionalizacją;**

Lub

- **w ciągu ostatnich 3 miesięcy przy przeprowadzaniu likwidacji stad na terytorium administracyjnym zgodnie z regionalizacją**

- Provin din efective care păsările de curte:
 - nu au fost vaccinate împotriva bolii de Newcastle

Fie

- fost vaccinate împotriva bolii Newcastle:

Numele și tipul de vaccin, serotipul de virus (viu sau inactivat)

La vârsta săptămâni.

Originates from flocks in which poultry:

- *was not vaccinated against Newcastle disease,*

or

- was vaccinated against Newcastle disease:

name and type of Newcastle disease virus strain used in vaccin (live or inactivated)

at the age ofweeks

Pochodzą ze stad, w których drób:

nie został zaszczepiony przeciwko chorobie Newcastle,

lub

został zaszczepiony przeciwko chorobie Newcastle:

Nazwa i typ szczepu wirusa choroby Newcastle wykorzystanego w szczepionce (żywa lub inaktywowana)

.....

W wieku..... tygodni

- Provin din efective incluse in programul de supraveghere a Salmonellei in conformitate cu cerintele UE.
- Originate from flocks in which the Salmonella surveillance programme is carried out according to the EU legislation.

Pochodzą ze stad, w których prowadzony jest program nadzoru Salmonella zgodnie z przepisami UE.

5. Oua pentru incubatie au fost dezinfectate, in conformitate cu recomandările Codului OIE./ *Hatching eggs were disinfected according to the OIE Code recommendations./ Jaja wylęgowe zostały zdezynfekowane zgodnie z zaleceniami Kodeksu OIE.*

6. Oua pentru incubatie, puii de o zi de gaina, curcani, rațe, gâște, struți sunt furnizate în unică folosință/ *Hatching eggs, day-old chicks, turkey poults, ducklings, goslings and ostrich chicks are delivered in single-use crates or cages / Jaja wylęgowe, jednodniowe kurczeta, indyceta, kaceta, geseta i struseta dostarczane są w opakowaniach jednorazowego użytku.*

7. Bunastarea animalelor / *Animal welfare / Dobrostan zwierząt*

Animalele descrise mai sus au fost tratate înainte și în momentul de încărcare, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr 1/2005, și sunt apte pentru transportul prevăzut.

The animals described above had been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Regulation (EC) No.

1/2005 and they are fit for the intended transport. / Zwierzeta opisane powyzej byly traktowane przed i w czasie zaladunku zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1/2005 oraz nadaja się do planowanego transportu.

Ștampila oficială și semnătura

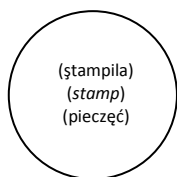
Official stamp and signature

Pieczęć urzędowa i podpis

Întocmit în la

Done at on

Sporządzono w dn.



(semnătura medicului veterinar oficial)
(signature of official veterinarian)
(podpis urzędowego lekarza weterynarii)

(numele cu majuscule, calificarea și funcția)
(name in capital letters, qualifications and title)
(imię i nazwisko wielkimi literami, kwalifikacje i tytuł)

Semnătura și ștampila trebuie să fie într-o culoare diferită de cea din certificatul de tipărit/ *Signature and stamp must be of different colour than the colour of the printed certificate / Podpis i pieczęć winny mieć kolor inny niż kolor druku.*